

## Grosso modo

Salut chers amis, merci de me rejoindre pour ce nouveau podcast de Français Authentique et aujourd'hui, nous allons voir à l'expression « grosso modo ». Je remercie notre ami Abdelhamid de m'avoir suggéré cette expression sur la page Facebook de Français Authentique et tu peux toi-même venir nous proposer des expressions que nous déciderons d'expliquer au fur et à mesure. Il y a beaucoup d'expressions idiomatiques françaises, on a une grosse liste, mais nous notons chaque suggestion faite par les membres. Donc, merci Abdelhamid. On va parler de « grosso modo » mais avant ça, je souhaite t'inviter à rejoindre le cours gratuit de Français Authentique si tu ne l'as pas encore fait. Il y a un lien en bas de cet épisode ou sinon tu peux aller sur <https://www.francaisauthentique.com/cours-gratuit> pour obtenir ce cours qui s'appelle les sept règles de Français Authentique. Il a été suivi par plusieurs centaines de milliers de personnes et je te recommande vraiment de passer par-là. Il s'agit de la base de Français Authentique, il s'agit du fondement de Français Authentique. Tous les gens que je rencontre en vrai ou avec lesquels je discute dans le monde virtuel, me reparlent de ce cours et ont suivi ce cours. Donc, commence par-là, le cours gratuit de Français Authentique. Ça changera littéralement ta façon d'apprendre des langues. <https://www.francaisauthentique.com/cours-gratuit>.

Passons maintenant à notre expression qui est, je le rappelle, « grosso modo ». Ça a une origine latine. Le mot « grosso » a une origine latine et veut dire « gros, épais ». « Grosso », ça veut dire « gros, épais ». Le mot « grosso »

« Modo », ça a aussi une origine latine, et ça vient de « modus », « modus ». « Modus », ça veut dire mode, moyen, façon. Donc, rien qu'en comprenant le sens de « grosso » qui veut dire gros, épais et de « modo » qui venait de « modus » et qui veut dire mode, moyen, on comprend que « grosso modo », ici, ça veut dire « de façon grosse, grossière, de façon grossière ». Ce serait le contraire de « de façon fine ». Dans le langage courant aujourd'hui, quand on reprend ces deux mots ensemble et cette expression et qu'on dit « grosso modo », eh bien ça veut dire « en gros, de façon simplifiée, sans entrer dans le détail, pas précis ». On emploie « grosso modo » pour décrire quelque chose qu'on résume, qu'on simplifie, donc pour lequel nous ne donnons pas de détails. C'est un peu le synonyme d'à peu près ou d'environ. Si tu dis « grosso modo » ça veut dire « à peu près, environ, approximativement ».

Donc, comme d'habitude, prenons quelques exemples pour aller un petit peu plus loin. Tu peux entendre un homme politique qui s'exprime et qui dit : « Bon, voici grosso modo nos objectifs pour cette année ». Donc, s'il dit « voici grosso modo nos objectifs pour cette année », ça veut dire « voici nos objectifs, mais je ne les détaille pas. Je les donne en gros, je les donne de façon simplifiée, sans donner de détails. Je ne suis pas précis. Je donne juste les objectifs et nous parlerons des détails plus tard ». Grosso modo.

On peut dire aussi tu vois, on peut utiliser « grosso modo » pour donner une idée générale sans être précis. Par exemple, on peut dire : « En 2020, il y a grosso modo 67 millions d'habitants en France ». 67 millions d'habitants en France. Donc, si on dit ça, le « grosso modo » ici, il nous fait comprendre que ce n'est pas exactement 67 millions d'habitants en France, on a simplifié. C'est en gros, il y a 67 millions, mais il y a peut-être dans la réalité 67.258.352. Là, j'ai inventé, je n'en sais rien, mais tu vois l'idée. On a un chiffre très précis et si on utilise « grosso modo », eh bien on indique que ce chiffre précis va être transformé en un chiffre un peu plus grossier, simplifié, sans être dans le détail. Donc, on dit « grosso modo » pour dire « à peu près, environ ». Il y a environ 67 millions d'habitants en France. Il y a grosso modo 67 millions d'habitants en France.

Troisième exemple. J'avais fait il y a bien deux ans et demi trois ans une vidéo sur le subjonctif en français et je t'expliquais (tu peux voir cette vidéo sur la chaîne YouTube de Français Authentique) mais tu noteras que je dis, si je résume à outrance le contenu de la vidéo, qu'en français, le subjonctif s'utilise grosso modo après la conjonction « que ».

Si je dis ça, je simplifie à outrance. C'est vraiment l'explication du subjonctif en gros, de façon très simplifiée, sans entrer dans le détail, ce n'est pas précis, mais je dis que, grosso modo, le subjonctif s'utilise après la conjonction « que ». Quand on dit : « Il faut que tu viennes. Il ne faudrait pas qu'ils s'endorment ». Donc, tu vois, on utilise le subjonctif grosso modo, après la conjonction « que », ça veut dire que nous l'utilisons en gros après la conjonction « que ». C'est très, très, très simplifié.

Donc, voilà maintenant que ça n'a plus aucun sens pour toi, je te propose de le répéter après moi. On va y aller simplement et facilement. Il n'y a pas de grosses difficultés, mais c'est toujours bien de le pratiquer. Donc on y va. Tu répètes après moi.

Grosso

Grosso

Grosso

Modo

Modo

Modo

Grosso modo

Grosso modo

Grosso modo

Bien ! Donc voilà ! Avant de nous quitter, je te rappelle que tu peux aller jeter un œil à [www.francaisauthentique.com/cours-gratuit](http://www.francaisauthentique.com/cours-gratuit) pour découvrir les sept règles et je te dis que c'est grosso modo tout ce dont tu auras besoin pour apprendre le français efficacement.

Merci de ta confiance et à très bientôt. Salut !